

Chantal B. Dana

la Historia verdadera
de

Maris Davis Joseph

HABLO DE ME (*SIN TEMORES*)



"Miro el horizonte, pero pienso el infinito"



HABLO DE MI (sin temores)

Cuando era pequeña vivía en la periferia de **BENIN CITY**, soñaba con que mi papa dejara de maltratar a mi mama, que era su segunda mujer. En Nigeria, al día de hoy todavía está permitida la poligamia. Mi mama siempre soporto todo para que nosotros tuviéramos para comer... entre hermanos y hermanas éramos 9; 5 de la primer mujer y 4 de la segunda, y mi mama (la segunda) tenía que ocuparse y dar de comer a todos, también a los hijos de la otra mujer.



Mi abuela materna resulto ser un **Ángel** para mi, fue la que me saco de aquel infierno. Si no hubiese sido por ella seguramente me hubiese tocado a mí también vivir la horrible intervención de la infibulación (amputación del clítoris) como le toco a todas mis hermanas. Esta gran mujer me mando a la escuela y pago mis estudios para que yo pudiera obtener el diploma (en Nigeria no hay escuelas públicas, también se paga la escuela primaria).

Cuando termine la escuela, mi sueño era ir a Europa y entonces mi padre para hacerme feliz, aprovecho y me **“VENDIO”** por unos pocos dólares a unos *“señores elegantes”* y muy bien vestidos, fueron ellos los que me hicieron llegar a Italia (1995).



Mi primera ciudad fue Torino, cuando llegamos los *“señores elegantes”* me agarraron a la fuerza, y en presencia de la que fue mi primera Madam, abusaron sexualmente de mi (durante 3 días seguidos), diciéndome que tenía que aprender la profesión.

Todavía no había cumplido 21 años...

1995-1997: Los recuerdos todavía me duelen. En la acera, delante de mi casa había siempre una gran “fila” de clientes esperando, yo era joven y bella, y encima había aprendido el italiano rápidamente, no como lo sé ahora, pero me hacia entender. Cuando la *“Madama”* se daba cuenta que me estaba haciendo muchos amigos italianos, me *“vendían”* a otro grupo de nigerianos elegantes que me llevaban a otra ciudad... y así tenía que empezar todo de nuevo desde el principio y hacerme nuevas amistades. La deuda que tenía que pagar a *“estos señores”* era de **60,000 dólares** (una barbaridad).

Pase de Torino a Verona, después a Padova y por ultimo llegue a Udine.

Estaba exhausta y deprimida, no me interesaba nada ni nadie, ni siquiera si estos amenazaban a mi familia en Nigeria, ya no me interesaba ni mi propia vida...

1997: Algunas veces los clientes me hablaban de Caritas y de otras organizaciones (por ejemplo: Don Benzi). Yo quería morir, pero antes de morir quería que esos bastardos me pagaran lo que habían hecho... Recién llegada a Udine, después de 3 días de estar allí, pedí a un “cliente bueno” si me podía decir donde estaba Caritas, el cual me acompañó en vía Treppo.

Allí encontré la dulzura de una señora y la bondad de una policía y algunas compaisanas, las cuales me convencieron de hacer denuncia a todas las madama y a todos esos “señores elegantes”. Fue una semana muy intensa y dolorosa pues tuve que recordar y contar todo, y también pusieron todos los números que tenía en la agenda bajo control (la mayor parte eran de clientes).

1997-1999: Me metieron en una “casa protegida” junto con otras chicas, casi todas albanesas. Caritas se dio cuenta enseguida que era diplomada y que podía entrar en la Universidad, entonces se movieron para poder hacerme todos los papeles necesarios y me inscribieron bajo un nombre falso: Chantal Blessing Dana. Fue así como tome el nombre de Chantal B. Dana, nombre al cual estoy particularmente encariñada.

Durante 2 años curse en la facultad de informática sin faltar a ningún examen, como cualquier estudiante ejemplar. Ninguno de mis compañeros de estudios sospecho de mi pasado, para todos ellos era simplemente una chica nigeriana que había venido a Italia para estudiar. Mi permiso de estadía no me lo dieron por haber ayudado y colaborado con la justicia, sino por los “estudios”.

Durante los primeros meses del 1999 conocí un señor friulano de más o menos 40 anos, que vivía solo porque se acababa de separar de su mujer. En ese momento yo no quería saber absolutamente nada de hombres, y él lo sabía porque trabajaba como voluntario en Caritas y conocía mi historia. A pesar de saber que yo no tenía ningún interés tuvo siempre una atención particular hacia mí, y por esa razón nos dimos los números de teléfono y pasamos hermosos momentos juntos (simplemente hablando).

Mayo 1999: Todas las mañanas, incluso las de esa primavera, cogía el autobús que me llevaba al complejo universitario “dei Rizzi”. Un día como otro baje en la misma parada que bajaba todos los días, la de vía Cotonificio, y mientras me dirigía hacia la universidad un vehículo se acerco, y sin tener el tiempo de poder reaccionar gritando o pidiendo ayuda, me encontré en el asiento posterior con las manos y pies atados, y una capucha en la cabeza... La mafia nigeriana me había encontrado y había venido a buscarme... Al otro día ya estaba en Girona, España. Todavía

hoy me pregunto como hicieron para encontrarme, a veces pienso que me confié demasiado con las otras chicas nigerianas, y tal vez fueron ellas las que me traicionaron... no lo sé.



Lo único que sé es que a partir de ese momento volví al infierno del cual había salido. Mis documentos italianos, me los quitaron con rabia y los hicieron añicos delante de mis ojos, mi teléfono lo tiraron violentamente contra la pared de la habitación donde me habían encerrado, todas mis cosas (ropa, zapatos, recuerdos, fotos, etc.) y todos mis amigos habían quedado en Italia, en ese momento no tenía nada más que los golpes y puños de “*aquellos señores*”... y mis lagrimas.

1999-2003: No me gusta recordar pero... la diferencia entre España e Italia era que no trabajaba más en la calle, en Girona me metieron en los night clubs, fiestas privadas, me mandaban a las casas de los clientes, etc... Además me tocaban también las mujeres, los videos y me hacían hacer todas las cosas más odiosas y feas porque sabían que en Italia les había denunciado. No me dejaban salir (sola) a ningún lado, tenía que trabajar solo y exclusivamente en lugares cerrados (casas, club, etc...) porque así me controlaban mas fácilmente. No pasaba un día en que no deseara morir, pero a pesar de todo, todos los días veía “*una luz*”, que resulto ser mi **esperanza** durante 4 años.

Desde Tenerife a Ibiza, de Valencia a Barcelona, y por ultimo Madrid. Lamentablemente estaba muy solicitada, me encontraba muy cansada y deprimida y debo decir que ningún, y repito NINGÚN cliente tuvo un poco de compasión por mí. Al final del 2003 era la suplente de mi misma: siempre enferma y con fiebre, estaba reducida a algo peor que un trapo, lo único que deseaba era cerrar los ojos... y no abrirlos nunca más!

De un día para otro “*esos bastardos*” me dijeron que había terminado de pagar mi deuda y me abandonaron en el medio de la calle. En las malas condiciones de salud en las que me encontraba en ese momento ya no les servía mas para sus “proyectos”, al contrario, les resultaba ser un peso. Improvisadamente, de una momento al otro, me encontré sin un lugar donde pasar la noche, sin papeles ni documentos, con solo una valija (era todo lo que tenía en ese momento) y 700 euros que había podido guardar a escondidas.

Por suerte me había hecho amiga de una chica que me echo una mano misericordiosa y me hospedo en la habitación que alquilaba en la casa de una familia nigeriana en Alcalá de Henares (más a menos a 30 km de Madrid).

2004: El año de los atentados. El 11 de marzo, uno de los trenes que explotaron en la estación de Atocha (Madrid) había salido para Alcalá de Henares. Era un tren que había cogido muchísimas veces para ir a las cercanías de Madrid. Las víctimas mortales fueron casi 200, y los heridos más de 2000.

Aquel fue un “trágico” accidente para toda España, pero para mí, personalmente, no tuvo casi importancia pues la depresión que tenía era muy fuerte. Había pasado días y días encerrada en aquella habitación durmiendo o mirando fijamente el techo. Mi padre había fallecido hacía 2 años, y para esa época ya no tenía más contactos con nadie de mi familia en Nigeria.

Llego el verano y se me dio la oportunidad de poder comprar una maquina de coser de segunda mano... cuando era pequeña y todavía estaba en Nigeria había aprendido a remendar, coser y hacer ropa.

Un día, mirando entre las cosas que tenía en la maleta, encontré una pequeña agenda de algunos años atrás en la cual estaba anotado un número de teléfono italiano. Al lado del número había un nombre: Florindo.

Recargue 5 euros en el telefono y lo llame, fue una sorpresa cuando alguien del otro lado contesto. Era él! Gracias a Dios había mantenido el mismo número en todos estos años. Esa “luz” que veía lejos, de la que les hablaba antes (la **Esperanza**), desde ese día cambio dirección y se acercaba siempre más a mí... era el sueño de empezar a vivir de verdad.

Nos llamábamos de 3 a 4 veces al día, a la vez empecé a sonreír, a salir, a ir a la iglesia, pero sobre todo me puse en contacto de nuevo con mi familia en Nigeria.



El 15 de agosto de aquel año, a las 9:00 de la mañana Florindo me llamo y me dijo: *“Acabo de salir de Udine, mañana por la mañana, temprano, llegaré a Madrid”*.

Hizo 2.000 km en coche solo, 23 horas conduciendo casi sin dormir, fue una locura y lo hizo solo por mí. El primer encuentro fue en la estaciona de Atocha.



En octubre Florindo volvió (esta vez en avión) y alquilo un piso solo para mí, el ático de una edificio de 5 plantas. Era nuevo y muy espacioso, con 3 habitaciones, triple baño, salón, cocina y 2 terrazas inmensas, y también tenía la piscina comunitaria en el jardín. Todo para mí... ciertamente no me olvide de aquella “mano misericordiosa” que me

saco de la calle y me hospedo en su habitación cuando yo no tenía nada... invite a mi amiga a que viniera a vivir conmigo en la casa nueva.

2004-2006: Pasaron casi 3 años antes que pudiera hacer todos los papeles y documentos nuevamente. Los tramité en el consulado italiano en Madrid (Nuevos Ministerios), y encontré siempre personas serviciales y gentiles conmigo, que me ayudaron. En esos mismo años Florindo obtuvo el divorcio y yo, lamentablemente, tuve que someterme a un intervención quirúrgica por culpa de todas las violaciones que soporte durante años. No podre tener hijos, no voy a saber nunca lo que quiere decir ser mama; y esta, entre otras, es una de las heridas indelebles que me dejaron “esos bastardos”.

Fue un episodio de mi vida que pude vivir serenamente gracias y exclusivamente al hecho que el hombre que amaba y que todavía amo, estuvo a mi lado todo el tiempo.

Siempre en el trascurso de esos 3 años pude hacerme una clientela que apreciaba la ropa que hacía y mi trabajo como costurera. Gracias a la destartalada maquina de coser que había conseguido, pude ganar mi primer dinerito, todo solo para mí!



El **27 de octubre del 2006**, en el registro civil de Parla (comunidad de Madrid), Florindo y yo pudimos realizar nuestro sueño de amor: nos casamos.

De vez en cuando se siente hablar de matrimonios raros, pero el nuestro fue único: una nigeriana nacida en Sierra Leone que se casa con un italiano... en Madrid. Imaginaos como nos divertimos haciendo todos los papeleos. Entre traducciones juradas, documentos en 3 idiomas (italiano, español e ingles), actas, etc. hicimos enloquecer a los ayuntamientos de Udine y Parla, y también el consulado italiano. Pero valió la pena, el resultado final fue más que satisfactorio y por eso organizamos una GRAN fiesta para celebrarlo. Cuando pienso a todo ese periodo me da mucha alegría... fue hermoso!

Después de un mes de la boda, finalmente pude volver a Italia, a Udine... en esa misma ciudad, donde 7 años antes, ciertas “bestias en forma de hombres”, me había arrancado a la fuerza y me habían hecho “desaparecer”.

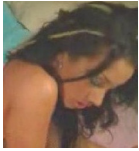


Ahora la Chanty volvió, y la primera cosa que hizo fue retomar

la vida que le habían hecho interrumpir... empecé a ir a la Universidad de nuevo, y aprobé todos los exámenes que me faltaban para obtener el título. (noviembre 2007)

Para mí es un documento que va mas allá de un simple título de estudio, tiene un valor y significado único.

2010: Tuvieron que pasar más de 6 años de serenidad, cuidados amorosos, oraciones continuas para poder coger el coraje de recordar, sacar fuera todo el dolor que tenía guardado dentro, desde hacía tanto tiempo. Tuve que hacer un viaje a Canadá para poder contar y escribir en un papel lo que podría ser el guion de una película.



Han pasado años, pero todavía sigo inundada de horribles recuerdos, a veces me despierto asustada en el corazón de la noche; pero cuando sucede estiro mi brazo y acaricio el rostro del único hombre que supo entregarse a mí sin condición. **Mi único amor...**

The one I love – R.E.M.

<http://www.youtube.com/watch?v=VfGJWAxga3M&lr=1&uid=ddmpPpBblhJBpNf0HjxZAA>

Puedo aconsejarles dos historias parecidas a la mía, o sea “**chicas nigerianas**” esclavas bajo el poder de organizaciones mafiosas sin escrúpulos que no tienen ningún respeto por la dignidad ni libertad de las personas.

https://www.facebook.com/note.php?note_id=157098234327748



El texto de esta “biografía” lo realice junto a mi marido, que una vez mas entendió la necesidad que tenía de liberarme contándolo. Ciertamente lo hice con mucha dificultad (4 meses para escribir 5 paginitas), pero por suerte el “*peso*” que me guardaba dentro salió y ahora me siento más “*ligera*”, no del todo liberada, porque algunas imágenes y recuerdos quedaron en mi memoria, pero estoy orgullosa de mi misma y vivo sin miedo porque finalmente entendí que todo lo que me paso y todo lo vivido no fue culpa mía. Si alguien piensa que hice conocer mi historia para ayudar a otras chicas se equivoca, lo hice por mí misma. A todas ellas que están viviendo el calvario que yo viví, puedo solo decir: encuentren la fuerza y el coraje que está dentro de cada una de ustedes para ir a denunciar a esas personas. Es la única salida!

A todas aquellas chicas que en Nigeria sueñan con venir a Europa, *no confíen en nadie!* No crean que busco “compasión”. Mi presente es un **“Paraíso”**, lo que siempre quise. El pasado quedo atrás... Ahora realice mi sueño y lo vivo día tras día!

La página **Facebook** (..), las fotos que colgué son solo para demostrar que tal vez queda un pedazo de niña dentro de mí, o tal vez que aun soy joven, o quizás para decirme a mi misma que todavía me siento bonita. Pienso que el testimonio de un pasado personal en el mundo de internet puede dejar un **mensaje positivo**, de **Esperanza, Fe y Coraje**.

En facebook encontré muchas personas extraordinarias, amigos que si no fuera por este medio no habría encontrado nunca.

Esta historia tendrá consecuencias? Sí, estoy casi segura; personas que están cerca de mi (amigos/as, compañeros de trabajo, cuñados, algunos vecinos de casa, etc...) ahora sabrán por lo que pase.

Algunos sabían algo, muchos no sabían nada, lo que quiero decir a todos es: *“recuerden siempre que soy y seré vuestra Mary, no he cambiado, al contrario, me libre de un peso y ahora estoy mejor. Para mi es importante que todos ustedes sepan que Florindo siempre supo todo, desde el principio, y si fue discreto con ustedes en todos estos años, lo hizo por mí y por el respeto que tiene hacia mí”*. **“Cuando nos veamos sepan guiñarme un ojo sin decir una palabra, y yo entenderé que siguen queriéndome”**



WEB SITE

<http://marisdavis.com/>

BLOG

<http://marisdavis.blogspot.it/>

FACEBOOK PAGE

<https://www.facebook.com/MarisDavisFoundation>

*Texto traducido del original italiano por **Natalia Balcaza (Udine)***

Foundation for Africa